

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 59 (1986)  
**Heft:** 5

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Routes et paysages: pour une position nuancée

Dans le présent numéro, l'on trouvera un article fouillé qui traite de la construction des routes et de la protection du paysage. C'est un thème d'actualité, les polémiques à ce sujet sont loin d'être éteintes: la lutte contre le «bétonnage du paysage» est presque devenue une tarte à la crème, tant sont intransigeantes les positions de certains milieux nostalgiques d'une Suisse idyllique qui n'a jamais existé que dans les rêveries de quelque promeneur solitaire.

Néanmoins, il est vrai que, depuis vingt-cinq à trente ans, l'on a assisté à une multiplication des atteintes brutales aux paysages qui nous sont chers; en de nombreux endroits, il eût été possible, par une démarche plus sensible et plus créative, de limiter les dégâts, et sans vouloir en revenir au tracé des ânes, trouver une meilleure insertion des routes dans nos campagnes. Par ailleurs, on ne sera pas en peine de citer de nombreux exemples où la route a structuré et magnifié le paysage: il suffit de penser à l'ancienne route sur le versant sud du col du Gothard, dont les lacets exaltent la combe sauvage dans laquelle ils s'inscrivent; ce n'est là qu'un exemple.

L'intérêt de cet article, c'est qu'au travers d'une argumentation de qualité et d'une illustration abondante, il débouche sur des conclusions nuancées, qui n'impliquent pas le rejet et

la condamnation absolue de tout ce qui a été fait depuis vingt-cinq ans en matière de routes. Il a bien fallu absorber la croissance tumultueuse du trafic privé consécutif au développement socio-économique de notre pays, et il est certain que si l'aménagement du réseau routier n'avait pas suivi la croissance du trafic, les coûts sociaux en auraient été très lourds, notamment en terme d'accidents, de blessés et de tués.

Il convient aujourd'hui de terminer ce qui doit l'être et de combler les lacunes existantes (nous pensons en particulier à l'achèvement de la N1 entre Yverdon et Morat). Mais il faudra dorénavant consacrer autant d'efforts et d'argent à la sauvegarde du paysage, des terres agricoles et de l'environnement que l'on en a investi dans la construction du réseau routier depuis 1960. Il faudra aussi réparer un certain nombre d'erreurs et corriger en certains lieux des tracés trop arbitraires. Bref, le travail ne manquera pas pour réparer ce qui peut l'être. On est donc en droit d'attendre de nos hommes politiques des engagements fermes dans ce sens, sous peine de voir se développer des réactions de rejet intransigeant de toute amélioration routière.

*Pierre-Etienne Monot, rédacteur.*

## Sommaire

Assemblée générale de l'USAL: bienvenue à Lausanne le 24 mai 1986	3
Construction des routes et protection du paysage, par Hans Weiss	4
Renseignements techniques et commerciaux	13

### Photo couverture:

Construction des routes et protection des paysages: un thème important, qui fait l'objet d'un long article dans le présent numéro.

## habitation

Revue de Suisse romande pour le logement, l'architecture, l'urbanisme, l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement.

### Edition

section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, rue Clos-de-Bulle 8, 1004 Lausanne.

### Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président  
René Gay, Genève, vice-président  
Pierre Liniger, Lausanne, secrétaire  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier

### Rédaction

Pierre-Etienne Monot, architecte EPFL, enseignant à l'EAUG, rue Cité-Derrière 15, 1005 Lausanne, tél. (021) 22 51 49.

### Comité de rédaction

Président: B. Vouga.  
Membres: MM. R. Gay, P. Gilliland.

### Administration et publicité

Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10-6622-9, tél. 021/20 41 41

### Diffusion

La revue *HABITATION* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais, de l'ASPAN (Association suisse pour l'aménagement national), de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses)

### Abonnement

Suisse: Fr. 29.— par an. Etranger: Fr. 42.—  
Prix du présent numéro: Fr. 3.40.  
Chèques postaux 10-6622-9.